

**TWENTY-SEVENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**
DWUDZIESTA SIÓDMA NIEDZIELA ZWYKŁA

October 5, 2014

Copyright © J. S. Paluch Co. Inc. • Photos: © RFsole/Fotolia, © robsonphoto/Fotolia, © KatyaKatya/Fotolia

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**OCTOBER 5, 2014**

Have no anxiety at all, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, make your requests known to God.

— Philippians 4:6

TREASURES FROM OUR TRADITION

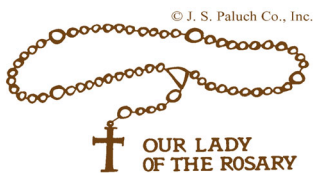
The sacrament of penance has a long and difficult history. The Church sometimes struggles with how best to be faithful to the image of an all-forgiving God. Once a very public rite with publicly visible participation on the part of the penitent, it became in time a very private matter. By the fourteenth century, when a prayer of absolution and a laying on of hands was still required in sacramental confession, theologians were saying that even that was too much liturgy. All that was required was confession itself, and the sacramental words *Ego te absolvo*, or “I absolve you.”

In 1614 the Council of Florence tried to flesh out this bare skeleton, requiring that if possible the priest should wear a stole, that the confession should be in church, and that there be questions about the person’s state in life, occupation, and last confession. This is the first time the Church recommended that the penitent and priest be separated by a grill, thereby eliminating the ritual laying on of hands once so central to the sacrament, substituting the priest’s raised right hand in blessing. This is the rite that remained in force until the sacrament became the subject of very stormy debates at the Second Vatican Council, leading to a major reform in 1974 that is still only partially received.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Respect Life Sunday
Monday:	St. Bruno; Bl. Marie Rose Durocher
Tuesday:	Our Lady of the Rosary
Thursday:	St. Denis and Companions; St. John Leonardi
Saturday:	Blessed Virgin Mary

**ASK FOR HELP**

Ask Our Lady to help you. Ask her to entreat her Son to let you know what you should do.

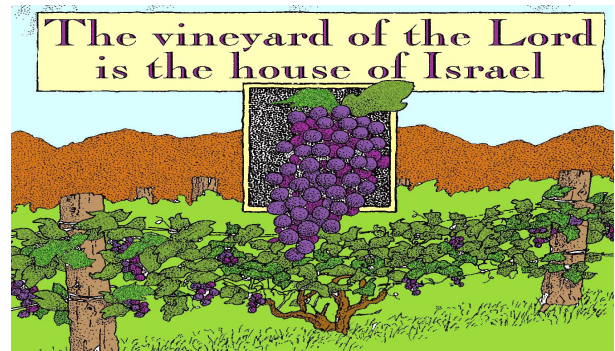
—Bl. Marie Rose Durocher

IN THE VINEYARD

As usual, today’s first and third scripture readings are obviously related, with the second continuing one of Paul’s Letters—these days, the Letter to the Philippians. The vineyard stories from Isaiah and Matthew both talk about evildoers coming to a bad end.

In Isaiah, it’s the vineyard itself that produces “wild grapes” instead of the crop the owner dreamed of and worked for. So it will be “trampled” and “overgrown with thorns.” In Matthew, those to whom the owner leased the vineyard destroy the dream. So the owner “will put those wretched men to a wretched death and lease his vineyard to other tenants” (Matthew 21:41).

Yes, if we reject divine love we come to a bad end. And with all this talk of the unfaithful being trampled and thrown out, it’s consoling to hear Paul’s message to the Philippians, who were by no means perfect. “Have no anxiety at all,” Paul said. “Then the God of peace will be with you” (Philippians 4:6, 9).

**THE FRUIT OF THE VINE**

Paul’s letter describes in detail the fruit of the vine that we should be producing—sweet, juicy grapes that feed hungry bodies and refresh thirsty spirits. Such fruit is a gift from God, who creates and sustains both the vineyard and the vinedressers. Such fruit requires human labor. And such fruit belongs, finally, to the Lord. We are challenged today to consider what kind of fruit we are producing for the owner of the vineyard, for God has given and God can take away the blessings of the kingdom.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**CONGRATULATIONS !**

To all Raffle Winners at the Dozynki Harvest Festival 2014 in Yorba Linda!

Please pick up your prize at the church office on Wednesday 9am - 5pm
Saturday 10am - 5pm,
or Sunday 10am - 1pm.

All prizes have to be picked up within 30 days!

Thank you one more time to our Sponsors for all great prizes and to all of you who had purchased the tickets!

Greg Jablonowski & Dana Chilecki
Raffle Chairmen

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 27 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Iz. 5:1-7; Flp. 4:6-9; Mt. 21:33-43

Co jeszcze miałem uczynić winnicy mojej?...

Winnica u proroków bywa często obrazem ludu Bożego. Obraz ten szczytową swoją formę uzyskuje w ustach Chrystusa Pana, kiedy przedstawia samego siebie w alegorii krzewu winnego, nas zaś w postaci latorośli związanych z tym krzewem: *Ja jestem krzewem winnym – wy latoroślami. Kto trwa we Mnie, a ja w nim, ten przynosi owoc obfity (J.15:5).*

Dwa obrazy winnic stawia nam przed oczyma dzisiejsza liturgia. Autorem pierwszej wizji jest prorok Izajasz. Autorem drugiej – Chrystus.

W pierwszym czytaniu prorok obrazowo maluje winnicę położoną na wzgórzu, pięknie oczyszczoną i uprawioną. *Lecz ona cierpkie dała jagody. Co jeszcze miałem uczynić winnicy mojej, a nie uczyniłem jej?* Odpowiedź była prosta: *Rozbiorę jej żywopłot, by ją rozgrabiono, rozwalę jej ogrodzenie, by ją strатовano. Zamienię ją w pustynię.*

Współcześni Izraelici rozumieli o kogo chodzi. Byli oni świadomi darów, jakimi Bóg obdarzył swój lud. Jest to dar przymierza i szczególnej opieki, dar wiary oraz dar słowa Bożego, które rozjaśnia ludziom drogi życiowe, dar szczególnej obecności Boga wśród swego ludu i zapewne szereg innych darów.

Przypowieść Chrystusa o przewrotnych robotnikach w winnicy jest uzupełnieniem poprzedniej. Gospodarz oddał winnicę w dzierżawę i wyjechał. Gdy nadszedł czas zbiorów *posłał swe sługi, by odebrali należny mu plon. Ale dzierżawcy chwyciwszy ich, jednego obili, drugiego zabili, a trzeciego kamieniami obrzucili.* Gospodarz posłał swojego syna, ale oni *chwyciwszy go... zabili.*

Słuchacze drugiej przypowieści rozumieli też jej sens.

Co te przypowieści mówią nam dzisiaj? Wszystko, co jest napisane w Ewangeliach bardzo realnie dotyczy również nas wszystkich. Przecież również my zostaliśmy i nieustannie jesteśmy obdarzani darami Bożymi. I my również często jesteśmy nierzetelnymi dzierżawcami, którzy nie chcą oddawać właścicielowi winnicy tego, co mu się należy. Grzech odrzucenia Syna Bożego i Jego ukiyżowanie dokonuje się również w naszym pokoleniu.

Wydaje się, że niektórzy ludzie, uważający się za religijnych, mogą mieć zamysły, które charakteryzowały przywódców Izraela. Jest to przeświadczenie, że są specjalnymi wybrańcami Bożymi, posiadają jedynie wyłączną prawdę i zagwarantowane zbawienie. I, jak to jasno obrazuje dzisiejsza przypowieść, gdy my nie odpowiadamy pozytywnie i czynnie na Boże zaproszenie, Bóg znajdzie innych, którzy to zrobią.

O NIC SIĘ ZBYTNIO NIE TROSKAJCIE,

ale w każdej sprawie
wasze prośby przedstawiajcie Bogu
w modlitwie i błaganiu z dziękczynieniem.
A pokój Boży, który przewyższa wszelki umysł,
będzie strzegł waszych serc
i myśli w Chrystusie Jezusie.

z listu św. Pawła do Filipian

NOWI DZIERŻAWCY



Winnica stała się częścią naszego dziedzictwa. Jak jednak obchodzimy się z tym, co powierzył nam Bóg? Czy uważamy siebie tylko za zarządców, będących na służbie wielkiego pana, przed którym kiedyś będzieli musieli zdać rachunek? A może chcemy tylko dla siebie zagarnąć wszystkie dobra, w których posiadanie możemy wejść?

O SĄDZIE

W dzisiejszej Ewangelii Jezus mówi o sądzie. Nie zawsze jest zatem miły. Niekiedy może wydawać się nawet zbyt surowy i takimi mogą się zdawać Jego obrazy i przypowieści. A nie dlatego, że lubi grozić i straszyć, ale że chce nas ostrzec i ocalić. Przynajmniej się do swoich win - mówi - i nie pocieszajcie się, że wszystko jakoś "rozejdzie się po kościach", że wszystko dobrze się skończy.

Przyjdzie dzień, w którym odbędzie się sąd. I dzień ten nie będzie dniem samej radości. Choć nie bardzo chętnie myślimy o sądzie, niestety, musimy ustosunkować się do tego, do słowa sąd, nie zaprzeczając czy nie upiększając go. Dzisiejsza przypowieść Jezusa ma nam uświadomić, że wiele - jeśli nie wszystko - zależy od tego, jaką mamy postawę wobec Boga i Jego Syna.

Michael Becker, "Image"

TYDZIEŃ MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Uczynki miłosierdzia są dzieła miłości, przez które przychodzimy z pomocą naszemu bliźniemu w potrzebach jego *ciała i duszy*.

Pouczać, radzić, pocieszać, umacniać, jak również przebaczać i krzywdy cierpliwie znosić - to *uczynki miłosierdzia co do duszy*.

Uczynki miłosierdzia co do ciała polegają zwłaszcza na tym, by głodnych nakarmić, bezdomnym dać dach nad głową, nagich przyodziać, chorych i więźniów nawiedzać, umarłych grzebać.

Spośród tych czynów jałmużna dana ubogim jest jednym z podstawowych świadectw miłości braterskiej; jest ona także praktykowaniem sprawiedliwości, która podoba się Bogu.

Katechizm Kościoła Katolickiego

RODZINA JAKO WIECZERNIK MODLITWY

W odpowiedzi na apel Ojca Świętego Franciszka obchodzimy dzień modlitwy w intencji rodziny i III Nadzwyczajnego Zgromadzenia Ogólnego Synodu Biskupów, który ma się rozpocząć 5 października w Rzymie. Przedmiotem trwających dwa tygodnie obrad będą wyzwania duszpasterskie wobec rodziny w kontekście ewangelizacji.

Wśród biskupów z całego świata w synodzie weźmie udział przewodniczący polskiego Episkopatu ks. abp Stanisław Gądecki – Każdy synod jest dziełem ludzkim i Bożym. On jest dziełem ludzkim, wysiłku tych wszystkich, którzy biorą udział w synodzie, i tych, którzy pomagają w organizowaniu synodu. Dziełem Bożym jest w takim sensie, że daje pewną łaskę, daje ducha, bez którego nic się nie robi. Dlatego potrzebna jest gorąca modlitwa całej ojczyzny do Ducha Świętego o dar dostrzeżenia tego, jaki jest stan rodzin w naszym kraju, żeby ten synod wspomógł Ojca Świętego, żebyśmy mogli coś dobrego dla rodziny zrobić – powiedział ks. abp Stanisław Gądecki.

Sekretariat Generalny Synodu Biskupów zachęca do odmawiania napisanej przez Papież Franciszka Modlitwy do Świętej Rodziny. Jest to modlitwa w intencji rodzin, a także za synod biskupów, żeby „mógł przywrócić wszystkim świadomość sakralnego i nienaruszalnego charakteru rodziny”.



Tekst „Modlitwy do Świętej Rodziny”, którą ułożył Papież Franciszek:

Jezu, Maryjo i Józefie,
w Was kontemplujemy
blask prawdziwej miłości,
do Was zwracamy się z ufnością.

Święta Rodzino z Nazaretu,
uczyn także nasze rodziny
środkami komunii i wieczernikami modlitwy,
autentycznymi szkołami Ewangelii
i małymi Kościołami domowymi.

Święta Rodzino z Nazaretu,
niech nigdy więcej w naszych rodzinach
nikt nie doświadcza
przemocy, zamknięcia i podziałów:
ktokolwiek został zraniony albo zgorszony,
niech szybko zazna pocieszenia i uleczenia.

Święta Rodzino z Nazaretu,
oby przyszły Synod Biskupów
mógł przywrócić wszystkim świadomość
sakralnego i nienaruszalnego charakteru rodziny,
jej piękna w Bożym zamyśle.
Jezu, Maryjo i Józefie,
usłyszcie, wysłuchajcie naszego błagania.



**ODMAWIAMY RÓŻANIEC
w każdą niedzielę października,
przed Mszą św. o godz. 10:10 rano**

ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ RÓŻAŃCOWEJ

7 PAŹDZIERNIKA

MIESIĄC RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO

nadaje specyficzny charakter całemu miesiącu. Stał się on bowiem miesiącem nabożeństwa różańca świętego w późnych latach XIX wieku, dzięki w sumie szesnastu encyklikom papieża Leona XIII poświęconym tej modlitwie.

Różaniec był zawsze popularną formą modlitwy w Kościele Katolickim. Powstał w XIII wieku, i pod tchnieniem Ducha Bożego rozwinął się stopniowo w drugim tysiącleciu. Mimo swej pozornej prostoty i monotonii, jest to modlitwa umiłowana przez licznych świętych i zalecana przez Kościół.

Gdy rozmyślamy o najświętszych tajemnicach czterech części Różańca, Maryja bierze nas za rękę i z czułością oprowadza po najważniejszych, zbawczych wydarzeniach życia Pana Jezusa i Jego Matki. Na dziesięciu paciorkach odbywamy ten modlitewny spacer. Niekiedy musimy się zatrzymać, bo nadchodzi nas jakaś intrygująca myśl. Później przyśpieszamy, w przelocie tylko "pozdrawiamy" i uparcie idziemy dalej.

Celem odmawiania *Różańca*, podobnie jak celem każdej modlitwy, jest zbliżenie się i gorętsza miłość do Boga. Myśląc o Bogu, rozważając Jego miłość, patrząc na wzory Chrystusa i Maryi, nie możemy wstać od *Różańca* takimi samymi jakimi do niego klękaliśmy. Coś bowiem z tych świętości zostaje w duszy, zostaje ta woń Boża, to ciepło serdecznej miłości. Ks.M. Maliński: "Do Chrystusa przez Maryję"

ŚWIĘTA FAUSTYNA (5-GO PAŹDZIERNIKA)

Św. Faustyna Kowalska znana dziś w całym świecie apostołka Miłosierdzia Bożego, zaliczana jest przez teologów do grona wybitnych mistyków Kościoła. Głębię jej życia duchowego odsłania jej *Dzienniczek*. Uważna lektura tych zapisków daje obraz wysokiego stopnia zjednoczenia jej duszy z Bogiem: wielkiego udzielania się Boga jej duszy oraz wysiłków i zmagania na drodze ku chrześcijańskiej doskonałości.

Pan obdarzył ją wielkimi łaskami: darem kontemplacji, głębokiego poznania tajemnicy miłosierdzia Bożego, wizjami, objawieniami, ukrytymi stygmatami, darem prorocstwa i czytania w duszach ludzkich, a także rzadko spotykanym darem mistycznych zaślubin. Tak bardzo obdarowana pisała:

"Ani łaski, ani objawienia, ani zachwyty, ani żadne dary mej duszy udzielone nie czynią ją doskonałą, ale wewnętrzne zjednoczenie duszy mojej z Bogiem" (Dz. 1107)

„Apostolka Miłosierdzia Bożego”

ZAPISY

Do przygotowania do *I Komunii Świętej* proszę zgłaszać do Marii Romańskiej tel. 714 - 998 - 7597



Sat 10/04	4:00 pm	+Paulene Juszczak from PNA Lodge #3193
Sun 10/05	9:00 am	+Rodney Parsons from the Wilson Family
	10:30 am	O Boże Błogosławiństwo i dalsze łaski dla młodzieży która w tym roku przyjęła sacrament Bierzmowania
Sat 10/11	4:00 pm	+Rose Baczynski from Maximilian Kolbe Charities
Sun 10/12	9:00 am	+Fr. Kazimir Mocarski and 80 others priests killed by Russians during the II WW from Jean Carter
	10:30 am	Boże błogosławiństwo i zdrowie dla Zofi Łojewskiej +Zdzisław Łojewski w 4 rocznicę śmierci od syna z rodzina
Sat 10/18	4:00 pm	+Rose Baczynski from Knights of Columbus Lodge #9599
Sun 10/19	9:00 am	+Jim Doud from wife and family
	10:30 am	+Aleksander Romański w 5 rocznicę śmierci od żony
Sat 10/25	4:00 pm	+Adam Krokos from Al & Nancy Victor & Bob & Family
Sun 10/26	9:00 am	+Janina Kowalczyk from Petock Family
	10:30 am	MSZA GRUPOWA

Joe Aguire	Sean & Becca Lewis
William Allen	Bernard Murphy
Andrzejek Ashline	Claire McMinn
Baby Bridget	Jerry Nicassio
Linda Beck	Gloria Norton
Fran Cabitor	Mary Laning
Katarzyna Cichocki	Michael Norton
Lila Ciecek	Ryszard Nowak
Barbara Constanza	Małgorzata Piwko
Eva Estrada	Iracema Galvani Quinete
Millie Grabowska	Czesław Rybicki
Rod Halphide	Maryann Sidorski
Thong Hoang	Maria Smoliński
Stasia Horaczko	Renata Stachowiak
Joanne Jorgensen	Monsignor James Suchocki
Kathleen Kelly	Geri Lyn Szostak-Meyer
Joanna Koenig	Dennis Terwiske
Chris Konefat	David Tokar
Diane Kotula	Teresa & Czesław Turek
Tony Krawczak	Lary Wetta
Helen P. Kuzlik	

THE MONTH OF OCTOBER IS DEDICATED TO THE HOLY ROSARY

The purpose of the Rosary is to help keep in memory certain principal events or mysteries in the history of our salvation, and to thank and praise God for them. There are twenty mysteries reflected upon in the Rosary, and these are divided into the five JOYFUL MYSTERIES, the five LUMINOUS MYSTERIES, the five SORROWFUL MYSTERIES, and the five GLORIOUS MYSTERIES.

Pope John Paul II declared the Rosary as his favorite prayer, a *"prayer for peace and for the family"*

As suggested by the Pope John Paul II the **Joyful** mysteries are said on Monday and Saturday, the **Luminous** on Thursday, the **Sorrowful** on Tuesday and Friday, and the **Glorious** on Wednesday and Sunday (with this exception: Sundays of Christmas season - The Joyful; Sundays of Lent - Sorrowful)

<http://www.rosary-center.org>

"PENNIES FROM HEAVEN" CAMPAIGN

Baby bottles will be distributed to the parishioners as they exit the church on Saturday and Sunday, **October 4th** and **5th**.

As was done last year, we will again ask for donations of pennies and more to be put into the baby bottles and returned the following Saturday or Sunday. The money donations from the baby bottles will support *Birth Choice offices* which offers the following services: pregnancy testing, pregnancy consultation, ultrasound, short and long-term consulting, referrals for medical care and social services, support groups, client advocacy, housing, parenting information, abstinence and post-abortion counseling.

Please be generous.

"GROSIKI Z NIEBA" DOROCZNA ZBIÓRKA

na cel diecezjalnych Ośrodków Ochrony Życia
Niedziela 5 października po Mszy św.

Prosimy o hojne poparcie tej specjalnej zbiórki nie tylko grosikami ale i większymi banknotami.

Bóg Zapłać za hojność !

TERESA TUREK DZIĘKUJE

Za wszelką, okazaną jej pomoc w przygotowaniach polskich potraw, a także podczas Dożynek! Za godziny spędzone w kuchni, za pracę w pocie czoła (dosłownie), za ofiarne serca, poświęcenie i przyjazne uśmiechy! Szczególne podziękowanie składa Księdzu Henrykowi zarówno za duchowe wsparcie jak i za pomoc we wszystkich zajęciach w przygotowaniu tegorocznych Dożynek.

MASTER AND SERVANT

Money is a terrible master but an excellent servant.

—P. T. Barnum



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
09/20 & 09/21/2014	5,242.00	632.00

RENT - REAL ESTATE - \$55, BAPTISM & RENT - CZECH COMMUNITY -\$230

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki-(English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek-(Polish) (714) 544-2458 MCiecek@aol.com